

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. december 1975

om undtagelse fra Den høje Myndigheds henstilling nr. 1/64 om en forhøjelse af beskyttelsen udadtil over for jern- og stålprodukter

(treoghalvfjerdsindstyvende undtagelse)

(76/30/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artiklerne 2 til 5, 8, 71 og 74,

under henvisning til Den høje Myndigheds henstilling nr. 1/64 af 15. januar 1964 til medlemsstaternes regeringer om en forhøjelse af beskyttelsen udadtil over for jern- og stålprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De europæiske Fællesskaber har inden for rammerne af UNCTAD afgivet et tilbud om ydelse af toldpræferencer for halvfabrikata og færdigvarer fra udviklingslande; den præferencebehandling, som er omhandlet i dette tilbud, omfatter i almindelighed alle industrielle halvfabrikata og færdigvarer med oprindelse i udviklingslande, som henhører under kapitel 25 til 99 i Bruxelles-Nomenklaturen; præferencen består i toldfrihed; indførsler, der nyder præferencebehandling, kan ske indtil et loft udtrykt i bestemte værdier, der beregnes for hver vare på grundlag af ensartede elementer for alle varer; for at begrænse præferencebehandlingen for det eller de mest konkurrencedygtige udviklingslande og forbeholde de mindre konkurrencedygtige lande en væsentlig kvota, må indførselen under præferencebehandling af en bestemt vare fra et enkelt udviklingsland i almindelighed ikke overskride 50 % af det loft, der er fastsat for den pågældende vare;

i henhold til dette tilbud beregnes de årlige beløbslofter normalt på grundlag af den samlede værdi af cif-indførslerne i året 1971 fra de lande, der nyder godt af denne ordning — med undtagelse af de lande, som allerede nyder godt af forskellige toldpræferenceordninger indrømmet af Fællesskaberne — forhøjet med 5 % af værdien af cif-indførslerne i året 1972 fra de øvrige lande såvel som fra de lande, der allerede nyder godt af sådanne ordninger;

De Europæiske Fællesskaber har besluttet at anvende disse toldpræferencer fra den 1. juli 1971;

de har været anvendt fra den 1. juli 1971 til den 31. december 1975 under de ovenfor angivne betingelser, og de bør fortsat anvendes for året 1976;

dette toldpræferencetilbud omfatter nogle jern- og stålprodukter, som henhører under traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, og som er omfattet af Den høje Myndigheds henstilling nr. 1/64 af 15. januar 1964;

målene for den handelspolitik, der føres med det tilbud, berettiger en undtagelse fra forpligtelserne i henhold til artikel 1 i nævnte henstilling for at muliggøre toldfri indførsel af jern- og stålprodukter fra de pågældende tredjelande inden for grænserne af de kontingenter og beløbslofter, der er fastsat ved artikel 1 i denne beslutning;

med dette formål bør de af Fællesskaberne tilbudte importmuligheder fordeles således på medlemsstaterne, at der sikres alle Fællesskabets importører lige og stadig adgang til tilførsel, og at der sikres uafbrudt anvendelse af de fastsatte præferencetoldsater på alle de pågældende indførsler i alle medlemsstater indtil udtømmelse af disse importmuligheder;

de frister, der er nødvendige for beregning af en fordeling med en tilhørende reserve er ikke forenelige med den nødvendige kontinuitet i forbindelse med anvendelsen af de pågældende toldpræferencer; under disse omstændigheder bør der på dette stadium endnu anvendes den fordelingsnøgle for medlemsstaternes importmuligheder, som er blevet anvendt på samme stadium for de varer, som henhører under traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab; det forekommer muligt, også for denne nye periode, at fastsætte en enkelt fordeling blandt medlemsstaterne af disse importmuligheder;

medlemsstaternes regeringer er blevet hørt angående de undtagelser, der fastsættes i denne beslutning —

⁽¹⁾ EFT nr. 8 af 22. 1. 1964, s. 99/64.

TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Uanset forpligtelserne i henhold til artikel 1 i Den høje Myndigheds henstilling nr. 1/64 af 15. januar

1964 bemyndiges medlemsstaterne til, efter fælles overenskomst, at træffe de nødvendige foranstaltninger for på indførsel af de nedfor anførte jern- og stålprodukter med oprindelse i de lande og territorier, der er anført i bilag A; at anvende :

1. Toldkontingenter til sats nul for følgende varer :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kontingent tildelt medlemsstaterne (i regningsenheder)
73.08	Pladeemner i ruller, af jern og stål	Tyskland 3 325 245 Benelux 1 269 640 Frankrig 2 297 440 Italien 1 813 770 Danmark 604 590 Irland 120 920 Det forenede Kongerige 2 660 195
73.10	Stænger (herunder valsetråd), af jern og stål, varmtvalsede, smedede, strengpressede eller koldtbehandlede ; hult borestål til minebrug : A. Kun varmtvalsede eller strengpressede : D. Beklædt (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket etc.) : I. Kun beklædt (pletteret) : a) Varmtvalsede eller strengpressede	Tyskland 2 060 810 Benelux 786 860 Frankrig 1 423 840 Italien 1 124 090 Danmark 374 700 Irland 74 940 Det forenede Kongerige 1 648 660
73.13	Plader af jern og stål, varmt- eller koldtvalsede : A. »Elektriske« plader B. Andre plader I. Kun varmtvalsede II. Kun koldtvalsede, af tykkelse : b) over 1 mm, men under 3 mm c) 1 mm og derunder III. Kun poleret eller glatslebet IV. Beklædt (pletteret), overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde : b) Fortinnet c) Forzinket eller forblyet d) Andre varer (forkobret, kunstigt oxyderet, lakeret, forniklet, beklædt, parkeriseret, med påtryk etc.) V. Bearbejdet på anden måde : a) Kun tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær : 2. Andre varer	Tyskland 6 446 055 Benelux 2 461 220 Frankrig 4 453 640 Italien 3 516 030 Danmark 1 172 010 Irland 234 400 Det forenede Kongerige 5 156 845

Indførsel fra lande og territorier, som allerede nyder godt af forskellige præferenceordninger indrømmet af EKSF's ni medlemsstater, indgår ikke i ovennævnte toldkontingenter.

2. Sats nul for følgende varer :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
73.07	<p>Blooms, billets, slabs og sheetbars, af jern og stål ; emner af jern og stål, groft tildannet ved smedning.</p> <p>A. Blooms og billets :</p> <p style="padding-left: 20px;">I. Valsede</p> <p>B. Slabs og sheetbars :</p> <p style="padding-left: 20px;">I. Valsede</p>
73.09	<p>Universalplader, af jern og stål</p>
73.11 (1)	<p>Profiler af jern og stål, varmtvalsede, smedede, strengpressede eller koldtbehandlede ; spunsvægjern, også med borede eller lokkede huller eller sammensatte :</p> <p>A. Profiler :</p> <p style="padding-left: 20px;">I. Kun varmtvalsede eller strengpressede</p> <p style="padding-left: 20px;">IV. Beklædte (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket etc.) :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Kun beklædt :</p> <p style="padding-left: 60px;">1. Varmtvalsede eller strengpressede</p> <p>B. Spunsvægjern</p>
73.12	<p>Bånd af jern og stål, varmt- eller koldtvalsede :</p> <p>A. Kun varmtvalsede</p> <p>B. Kun koldtvalsede :</p> <p style="padding-left: 20px;">I. I oprullet stand til fremstilling af hvidblik</p> <p>C. Beklædt (pletteret), overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde :</p> <p style="padding-left: 20px;">III. Fortinnet :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Hvidblik</p> <p style="padding-left: 20px;">V. Andre varer (forkobret, kunstigt oxyderet, lakeret, forniklet, beklædt (pletteret), parkeriseret, med påtryk etc.) :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Kun beklædt :</p> <p style="padding-left: 60px;">1. Varmtvalsede</p>
73.15	<p>Legeret stål og kulstofrigt stål i samme former som nævnt i pos. 73.06 - 73.14 :</p> <p>A. Kulstofrigt stål :</p> <p style="padding-left: 20px;">I. Ingots, blooms, billets, slabs og sheetbars :</p> <p style="padding-left: 40px;">b) I andre tilfælde :</p> <p style="padding-left: 60px;">2. Blooms, billets, slabs og sheetbars</p> <p style="padding-left: 20px;">III. Pladecemner i ruller</p> <p style="padding-left: 20px;">IV. Universalplader</p>

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
73.15 (fortsat)	<p>A. V. Stænger (herunder valsetråd) og hult borestål til minebrug samt profiler :</p> <p>b) Kun varmtvalsede eller strengpressede</p> <p>d) Beklædt (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket etc.) :</p> <p>1. Kun beklædt :</p> <p>aa) Varmtvalsede</p> <p>VI. Bånd :</p> <p>a) Kun varmtvalsede</p> <p>c) Beklædt (pletteret), overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde :</p> <p>1. Kun beklædt :</p> <p>aa) Varmtvalsede</p> <p>VII. Plader :</p> <p>a) Kun varmtvalsede</p> <p>b) Kun koldtvalsede, af tykkelse :</p> <p>2. Under 3 mm</p> <p>c) Beklædt (pletteret), poleret, overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde</p> <p>d) Bearbejdet på anden måde :</p> <p>1. Kun tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær</p> <p>B. Legeret stål :</p> <p>I. Ingots, blooms, billets, slabs og sheetbars :</p> <p>b) I andre tilfælde :</p> <p>2. Blooms, billets, slabs og sheetbars</p> <p>III. Pladeemner i ruller</p> <p>IV. Universalplader</p> <p>V. Stænger (herunder valsetråd) og hult borestål til minebrug samt profiler :</p> <p>b) Kun varmtvalsede eller strengpressede</p> <p>d) Beklædt (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket etc.) :</p> <p>1. Kun beklædt :</p> <p>aa) Varmtvalsede</p> <p>VI. Bånd :</p> <p>a) Kun varmtvalsede</p> <p>c) Beklædt (pletteret), overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde :</p> <p>1. Kun beklædt :</p> <p>aa) Varmtvalsede</p>

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
73.15 (fortsat)	B. VII. Plader : a) »Elektriske« plader b) Andre plader : 1. Kun varmtvalsede 2. Kun koldtvalsede, af tykkelse : bb) Under 3 mm 3. Beklædt (pletteret), poleret, overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde 4. Bearbejdet på anden måde : aa) Kun tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær
73.16	Følgende materiel af jern og stål til jernbaner og sporveje : Skinner, kontraskinner, tungere, krydsninger og dele dertil, trækstænger, tandhjulsskinner, sveller, skinnelasker, skinnestole, kiler til skinnestole, underlagsplader, klemlader, langplader, sporstænger og andet specielt materiel til samling eller befæstelse af skinner : A. Skinner II. Andre varer B. Kontraskinner C. Sveller D. Skinnelasker og underlagsplader : I. Valsede
(*) For de under denne position henhørende produkter formindskes det i artikel 2 fastsatte maksimumsbeløb til 529 800 RE for Jugoslaviens vedkommende.	

Har indførslerne af varer med oprindelse i de begunstigede lande og territorier for hele Fællesskabet nået det nedenfor fastsatte beløbsloft, kan medlemsstaterne efter fælles overenskomst genindføre opkrævningen af told for hele Fællesskabet.

Indførsler, der allerede er toldfri i henhold til sådanne ordninger, medregnes ikke i ovennævnte beløbsloft.

Artikel 2

Beløbsloftet svarer til den sum, som for hver enkelt varekategori fremkommer ved sammenlægning, i regningsenheder, af værdien af cif-indførslerne i Fællesskabet i året 1971 af de pågældende varer fra de nævnte lande og territorier — med undtagelse af dem, som allerede nyder godt af forskellige toldpræferenceordninger, indrømmet af Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs ni medlemsstater, og af 5 % af værdien af cif-indførslerne i 1972 fra de øvrige lande såvel som fra de lande og territorier, som allerede nyder godt af sådanne ordninger; den herved fremkomne sum forhøjes herefter med et fast beløb på 5 %.

Medlemsstaterne sørger i forbindelse med Kommissionen for, at de samlede indførsler i Fællesskabet inden for rammerne af de toldpræferencer, der er fastsat i artikel 1, for hvert land og territorium begrænses til en procentdel af de importmuligheder, som er åbnet for hele Fællesskabet.

Denne procentdel fastsættes til 50 % for alle varer med undtagelse af varer henhørende under position 73.08, for hvilke den udgør 40 %, og varer henhørende under position 73.13, for hvilke den udgør 30 %.

Artikel 3

Medlemsstaterne underretter regelmæssigt Kommissionen om de indførsler, der faktisk er afskrevet på de toldkontingenter og beløbslofter, som er fastsat i artikel 1.

De giver omgående Kommissionen og de andre medlemsstater underretning:

- hvis indførslerne af en vare har nået det maksimumsbeløb for et kontingent eller et beløbsloft, der er fastsat i artikel 1;
- hvis indførslerne af varer med oprindelse i et af de begunstigede lande eller territorier har nået den i artikel 2 fastsatte procentsats af den maksimale størrelse af et kontingent eller et beløbsloft, der er fastsat i artikel 1.

Artikel 4

Denne beslutning gælder indtil den 31. december 1976.

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 1975.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Medlem af Kommissionen

BILAG A

Liste over udviklingslande og -territorier, der nyder godt af generelle toldpræferencer

SELVSTÆNDIGE LANDE

Afganistan	Gabon	Nigeria
Algeriet	Gambia	Oman
Angola	Ghana	Pakistan
Argentina	Grenada	Panama
Bahamaøerne	Guatemala	Papua Ny-Guinea
Bahrein	Guinea	Paraguay
Bangla Desh	Guinea-Bissau	Peru
Barbados	Guyana	Philippinerne
Bhutan	Haiti	Principe og Sao Tomé
Bolivia	Honduras	Qatar
Botswana	Indien	Republikken Vietnam
Brasilier.	Indonesien	Rwanda
Burma	Irak	Saudi Arabien
Burundi	Iran	Senegal
Cameroun	Jamaica	Sierra Leone
Chile	Jordan	Singapore
Colombia	Jugoslavien	Somalia
Folkerepublikken Congo	Kapverdiske øer	Sri Lanka (Ceylon)
Costa Rica	Kenya	Sudan
Cuba	Khmeriske Republik (Cambodia)	Surinam
Cypern	Kuwait	Swaziland
Dahomey	Laos	Sydkorea
Den arabiske republik Ægypten	Lesotho	Syrien
Den arabiske republik Yemen	Libanon	Tanzania
Den centralafrikanske Republik	Liberia	Tschad
Den demokratiske republik Yemen	Libyen	Thailand
Den dominikanske Republik	Madagascar	Togo
Ecuador	Malawi	Tonga
Elfenbenskysten	Malaysia	Trinidad og Tobago
El Salvador	Maldiverne	Tunesien
Etiopien	Mali	Uganda
Fijjernerne	Marokko	Uruguay
Føderationen af arabiske Emirater :	Mauritanien	Venezuela
Abu Dhabi	Mauritius	Vestsamoa
Dubaj	Mexico	Zaire
Ras-al Khaimah	Mocambique	Zambia
Fujairah	Naurusøerne	Ækvatorial Guinea
Ajman	Nepal	Øvre Volta
Sharjah	Nicaragua	
Umn al Quaivan	Niger	

LANDE OG TERRITORIER

der hører under, administreres af eller hvis udenrigsforhold helt eller delvis varetages af Fællesskabets medlemsstater eller tredjelande

Afar og Issa (Territoriet)
Australsk Antarktis Territorium
Belize
Bermudaøerne
Britisk Antarktis Territorium
Britisk Oceanien ⁽¹⁾
Britiske territorier i Det indiske Ocean (Aldabra, Farquhar, Tchagoøerne, Desrochesøerne)
Brunei
Ceymanøerne med tilligende øer
Cocos-øerne (Keeling)
Comorerne
Cornøerne og Swanøerne
Falklandsøerne med tilliggende områder
Fransk Polynesien
Gibraltar
Heardøen og McDonaldøerne
Hong Kong
Jomfruøerne (henhørende under De forenede Stater) (øerne St. Croix, St. Thomas, St. John, etc.)
Juleøen
Leewardøerne ⁽²⁾
Macao
Nederlandske Antiller
Nordfolkøen
Ny Kaledonien og tilhørende områder
Portugisisk Timor
St. Pierre og Miquelon
St. Helena (herunder Ascension, Diego Alvarez eller Gough, Tristan da Cunha)
Seychellerne (herunder Admirantøerne)
Sikkim
Spanske territorier i Afrika
Stillehavsoer administreret af Amerikas forenede Stater eller under disses formynderskab ⁽³⁾
Sydpolarlandene og Antarktis (fransk)
Territorier under New-Zealand (Cookøerne, Niueøen, Tokelaoøerne, Øen Ross)
Turks- og Caicoøerne
Windwardøerne ⁽⁴⁾
Øerne Wallis og Futuna

Bemærkning: Der kan senere blive tale om ændring af ovenstående lister på grund af forandringer i landes eller territoriers internationale status.

⁽¹⁾ Gilbertøerne, Tuvalu, De britiske Salomonøer, Kondominiumet Ny- Hebriderne og Pitcairn.

⁽²⁾ Antigua, Monserrat, St. Christophe og Nevis, Anguilla, De britiske Jomfruøer.

⁽³⁾ De stillehavsoer, der administreres af De forenede Stater, omfatter: Guan, amerikansk Samoa (herunder Swains), Midwayøerne, øerne Johnston og Sand, øen Wake; øerne under formynderskab: Carolinerne, Marianneøerne og Marschaløerne.

⁽⁴⁾ Dominica, St. Lucia, St. Vincent.